LOGIC

MONTE-ESCALIER AVEC PLATEFORME

Manuel d'utilisation et de maintenance

INSTRUCTIONS ORIGINALES

MADE IN ITALY

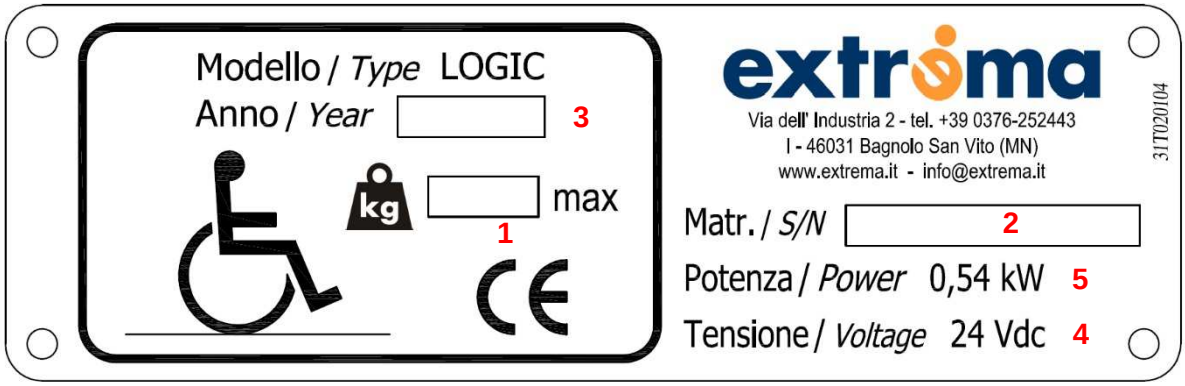
CHAPITRE 1 IDENTIFICATION ET CRITERES GENERAUX 4
1.1 IDENTIFICATION DE LA MACHINE 4
1.2 AVERTISSEMENTS GENERAUX 5
1.2.1 SYMBOLOGIE UTILISEE 5
CHAPITRE 2 INFORMATIONS GENERALES 6
2.1 CONSIGNES GENERALES DE SECURITE 6
2.2 TERMES ET DEFINITIONS 7
CHAPITRE 3 DESCRIPTION DU SYSTEME 8
3.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE 9
CHAPITRE 4 SECURITE DU SYSTEME 12
4.1 INDICATIONS ET AVERTISSEMENTS 12
4.2 SYSTEMES DE SECURITE 12
4.3 BOUTONS DE COMMANDE ET VOYANTS DE SIGNALISATION 13
CHAPITRE 5 UTILISATION PREVUE ET NON PREVUE 14
5.1 UTILISATION PREVUE DU MONTE-ESCALIER 14
5.2 UTILISATION NON PREVUE DU MONTE-ESCALIER 16
CHAPITRE 6 COMMANDES EN OPTION DE LA MACHINE 17
6.1 PUPITRE D'ETAGE 17
6.2 PUPITRE POUR L'ACCOMPAGNATEUR 18
6.3 PANNEAU A POUSSOIRS POUR ACCOMPAGNATEUR AVEC JOYSTICK 19
CHAPITRE 7 FONCTIONNEMENT DU MONTE-ESCALIER 19
7.1 AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR L'UTILISATION 19
7.2 OUVERTURE / FERMETURE PLATEFORME ET ACTIVATION COMMANDES D'ETAGE 20
7.3 MONTEE A BORD DE L'UTILISATEUR 21
7.4 DEPLACEMENT DU MONTE-ESCALIER AVEC L'UTILISATEUR A BORD 22
7.5 DESCENTE UTILISATEUR 22
7.6 SIEGE (ELEMENT OPTIONNEL) 23
7.7 ACCES PAR L'AVANT (ELEMENT OPTIONNEL) 23
7.8 MANŒUVRES D'URGENCE 23
7.8.1 DEPLACEMENT MANUEL DU MONTE-ESCALIER 24
7.8.2 RECUPERATION DE LA PERSONNE TRANSPORTEE 25
7.8.3 LIBERATION DU PARCOURS DE LA COURSE (ESCALIER) 26
7.9 AFFICHAGE DE VISUALISATION ALARMES 27
7.9.1 ÉCRAN D'AFFICHAGE PENDANT LE FONCTIONNEMENT NORMAL DE LA MACHINE 27
7.9.2 ALARMES 27
7.9.3 SERVICE 29
7.10 MANŒUVRES POUR RETABLIR LA FONCTIONNALITE DE LA MACHINE 29
7.10.1 MANŒUVRES DE RETABLISSEMENT APRES LE CHOC CONTRE UN OBSTACLE 29
7.10.2 MANŒUVRES POUR L'INTERVENTION DU DISPOSITIF DE DETECTION DE LA SURCHARGE 29
7.11 MANŒUVRES POUR L'INTERVENTION DES EXTRA-COURSE ELECTRIQUES-MECANIQUES OU PARACHUTE 30
CHAPITRE 8 MAINTENANCE DE LA MACHINE 30
8.1 CONTROLES PERIODIQUES 31
8.2 MAINTENANCE PERIODIQUE 31
CHAPITRE 9 ÉLIMINATION DE SUBSTANCES TOXIQUES OU NOCIVES 33
CHAPITRE 10 INFORMATIONS SUR LA DEMOLITION DE LA MACHINE OU DE SES PIECES 33
CHAPITRE 11 MAINTENANCE ORDINAIRE 33
11.1 CONTROLES PERIODIQUES 34
CHAPITRE 12 ENTRETIEN PROGRAMME EN FONCTION DES ENVIRONNEMENTS D'INSTALLATION 39

Chapitre 1 Identification et critères généraux

1.1 Identification de la machine



1.1



1.2

RÉF.	TEXTE	DESCRIPTION
1	kg	Capacité de charge de la plateforme
2	Numéro / S/N	Numéro d'enregistrement
3	Année / Year	Année de fabrication de la machine
4	Voltage / Voltage	Tension des circuits embarqués sur la machine
5	Puissance / Power	Puissance installée

1.2 Avertissements généraux

Ces avertissements font partie intégrante de la machine.
Lisez attentivement les informations que contient ce manuel, car elles fournissent des informations importantes sur la sécurité.

Veuillez impérativement conserver ce manuel et faire connaître les instructions qu'il contient à toute personne utilisant la machine.

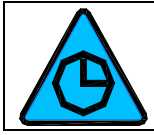
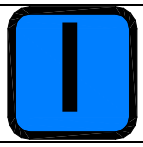
Le Fabricant se réserve le droit de communiquer à tout moment toute information qu'il juge utile, nécessaire ou obligatoire concernant la machine.

Ces informations, sous forme de modifications, de mises à jour ou d'ajouts, seront considérées, à toutes fins utiles, comme faisant partie intégrante du présent manuel.

Le Fabricant se réserve le droit d'apporter, même sans préavis, toutes les modifications qu'il juge opportunes, aussi bien de nature technique - aucune exclue - que concernant les instructions contenues dans ce manuel.

Les figures, descriptions et données figurant dans ce manuel d'utilisation ne sont donc pas contraignantes mais purement indicatives.

1.2.1 Symbologie utilisée

	**ATTENTION** : *Avertissement et / ou normes de prévention des accidents et / ou les consignes importantes pour la sécurité.* *Il indique également les situations à risque pour le monte-escalier et / ou ses composants.*
	**ATTENTION** : *Informations supplémentaires et / ou instructions pour assurer la sécurité pendant l'opération en cours.*
	*Indique les composants critiques pour la sécurité dans les figures et les images de ce manuel.*
	*Indique les composants ayant une durée de vie prédéterminée ou sujets à l'usure, dans les figures et les images de ce manuel.*
	***Note :*** *Donne des informations supplémentaires utiles sur le sujet abordé.*

eXEMPLES DE SYMBOLES POUR RISQUES SPÉCIFIQUES			
	*Risque d'incendie*		*Risque de chute et / ou de glissement*
	*Risque de foudroiement électrocution*		*Risque d'écrasement des membres*
	*Risque de charges suspendues*		*Risque de chute contre des obstacles*

D'autres signaux, symboles et pictogrammes seront illustrés dans les chapitres où ils seront utilisés pour la première fois.

Chapitre 2 Informations générales

2.1 Consignes générales de sécurité



ATTENTION :
Ce symbole accompagne certaines consignes de sécurité essentielles.
Le respect de ces consignes n'exempte pas du respect de toutes les autres.

Ces consignes font partie intégrante du produit. Faites attention aux informations contenues dans ce manuel, car elles donnent des informations importantes pour une utilisation sûre du système.
Il est nécessaire de conserver ces instructions à proximité du monte-escalier et de les faire connaître à toute personne utilisant la machine.
Ce dispositif doit être utilisé aux fins pour lesquelles il a été expressément conçu : toute autre utilisation doit être considérée comme non conforme et donc dangereuse.
L'utilisateur final du monte-escalier est toujours entièrement responsable du respect des exigences de sécurité et des directives du site d'installation, ainsi que de son adéquation pour l'installation du monte-escalier.
Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages dus à une utilisation inappropriée, erronée ou déraisonnable.
Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer ou à rester dans le champ d'action de la machine ; ne laissez jamais les enfants utiliser la machine sans être accompagné.
En cas de panne ou de dysfonctionnement du produit, mettez l'interrupteur à clé situé au centre du carter avant du monte-escalier sur OFF.
Ne tentez aucune intervention ni réparation directe et ne contactez que le personnel autorisé et professionnellement compétent.
Tout travail de maintenance ou de réparation doit être confié à du personnel autorisé et compétent. Pour assurer l'efficacité et le bon fonctionnement du système, il est essentiel de suivre les instructions du fabricant, en faisant effectuer la maintenance périodique par du personnel autorisé et professionnellement compétent. En particulier, il est recommandé de contrôler périodiquement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité. Les opérations d'installation, de maintenance et de réparation doivent être documentées et tenues à la disposition de l'utilisateur.
La machine doit toujours être utilisée par une personne ADULTE, informée de toutes les fonctions opérationnelles et des mesures de précaution prévues dans ce manuel.
Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des situations dangereuses.

Tous les utilisateurs devront s'efforcer de comprendre les caractéristiques de la machine, y compris, le cas échéant, la lecture et la coordination des instructions d'utilisation et des rapports de contrôle correspondants.



ATTENTION :
Avant d'utiliser le monte-escalier, l'utilisateur doit connaître :
- *la plateforme monte-escalier ;*
- *le mode d'emploi ;*
- *les consignes de sécurité contenues dans ce manuel.*



ATTENTION :
N'utilisez jamais le monte-escalier s'il n'y a aucune personne maîtrisant les manœuvres manuelles d'urgence à proximité.
Le système doit être exploité par des personnes jugées physiquement et psychiquement aptes et maîtrisant le fonctionnement, les instructions d'utilisation et l'équipement.



ATTENTION :
La machine doit toujours rester en marche, à l'exception des périodes d'inactivité prolongée.



ATTENTION :
En cas de climat rigoureux, il est toujours nécessaire d'effectuer une course à vide pour s'assurer du bon fonctionnement du système et éliminer toute trace de glace éventuelle entre les pièces mobiles et sur le rail-guide.

2.2 Termes et définitions

Ce paragraphe spécifie la signification de certains termes qui ne sont pas d'usage courant.

TERME	*DÉFINITION*
ZONE DANGEREUSE	Zone située sous la plateforme ou autour de celle-ci, où la présence d'une personne, ou d'une partie de celle-ci, est un risque pour la sécurité et la santé de la personne elle-même.
PERSONNE EXPOSÉE	Personne qui se trouve dans la zone de passage éventuelle de la machine, entièrement ou partiellement, ou dans la zone de fermeture / ouverture de la machine.
QUALIFICATION ACCOMPAGNATEUR	Niveau minimum de compétences que doit posséder l'opérateur pour effectuer l'opération décrite.
RISQUE RÉSIDUEL	Risque qui ne pourrait pas être éliminé ou suffisamment réduit par une conception, contre lequel les protections ne sont pas (ou du moins pas totalement) efficaces ; le manuel donne des informations sur son existence, ainsi que les instructions et avertissements permettant de surmonter une telle situation.
COMPOSANT DE SÉCURITÉ	Un composant est utilisé pour assurer une fonction de sécurité et dont la défaillance ou le dysfonctionnement peut nuire à la sécurité ou la santé des personnes exposées.
CARTER	Mot utilisé en atelier pour indiquer une protection.
E.P.I.	Équipements de protection individuelle (gants, masques, lunettes, chaussures, etc.).
PROTECTIONS	Les mesures de sécurité consistant à utiliser des moyens techniques spécifiques, appelés protections (protecteurs, dispositifs de sécurité), pour protéger les personnes contre des dangers qu'il est impossible d'éliminer raisonnablement ou de limiter suffisamment lors de la conception.
PROTECTION	Élément de machine / outil utilisé spécifiquement pour assurer la protection à travers une barrière physique. Selon sa construction, une protection peut s'appeler : capuchon, capot, écran, porte, clôture, etc.
PLATEFORME	C'est la surface de support du fauteuil roulant et / ou du passager transporté et sa finition supérieure est antidérapante. Elle est articulée sur la machine pour permettre une fermeture contrôlée électriquement ou manuellement (version manuelle).
RAMPE D'ACCÈS A CHARNIÈRE	Bord latéral de la plateforme. Il est articulé pour permettre son abaissement et pour former le plan incliné d'accès ou de descente du fauteuil roulant à partir de la plateforme elle-même.
RAMPE FIXE	Bord latéral fixe pour maintenir le fauteuil roulant sur la plate-forme. Pour les versions sur demande, il est possible de la remplacer par le dispositif d'accès frontal de la machine.
BORD SENSIBLE	Il s'agit d'une protection sensible à la pression ou à la traction, car elle est reliée à un dispositif qui arrête le fonctionnement de la machine.
BARRE ANTI-CHUTE	Barre positionnée horizontalement à une position sûre afin d'éviter les chutes de la plateforme du fauteuil roulant ou du passager. 3 positions sont possibles : - Verticalement vers le bas pour permettre la fermeture de la plateforme ; - Horizontalement pour empêcher la chute ou la sortie du fauteuil roulant ou du passager ; - Verticalement vers le haut pour permettre l'accès ou la descente du fauteuil roulant ou du passager.
BOUTONS A MAINTENIR ENFONCES	Cela signifie que vous devez maintenir le bouton enfoncé pour que l'action demandée reste active autant que vous le souhaitez.

Chapitre 3 Description du système

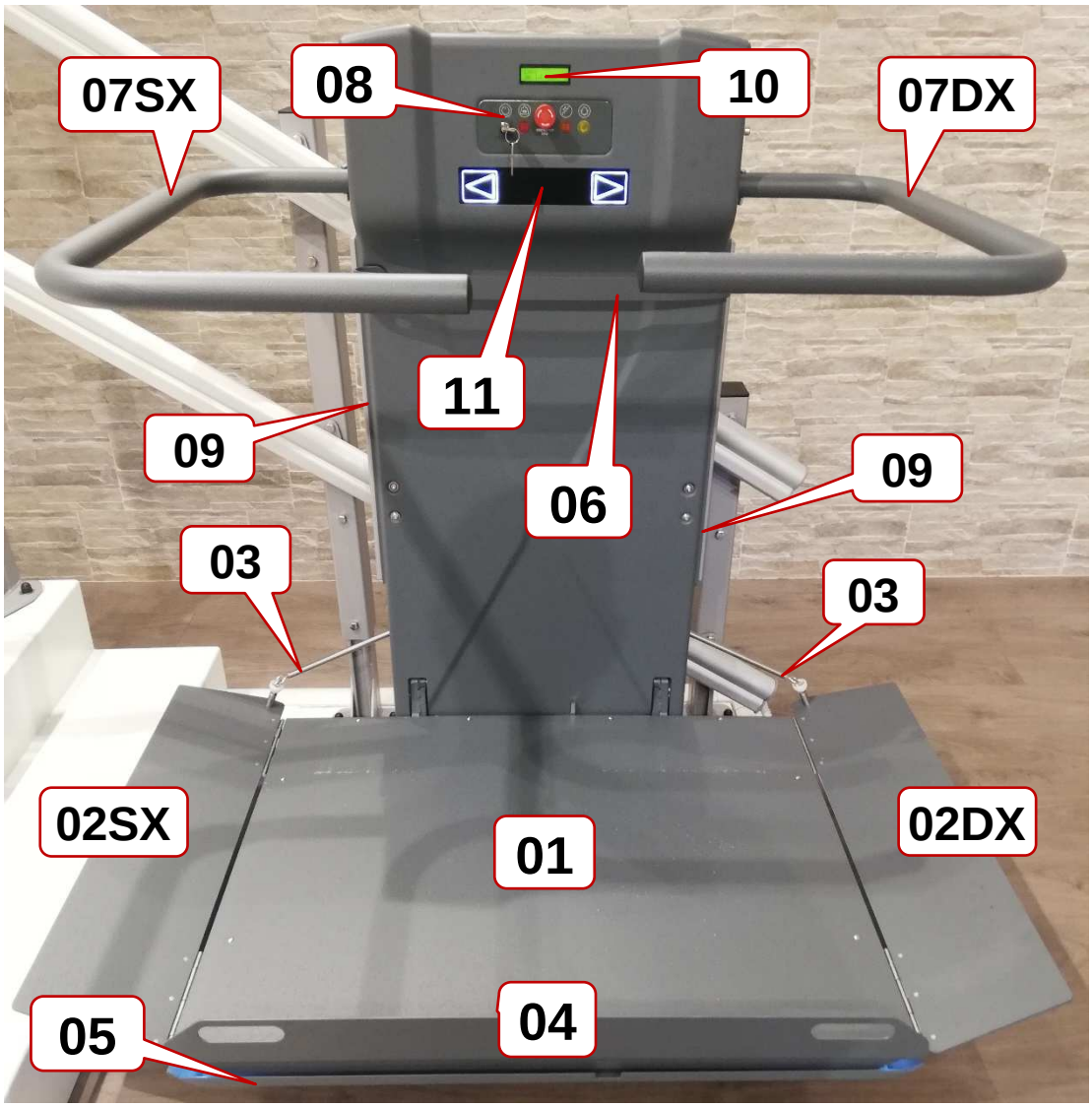
La plate-forme monte-escalier "LOGIC" est destinée au transport d'une personne à mobilité réduite assise dans un fauteuil roulant ou sur un siège intégré au dossier de la machine (en option).
Le système complet se compose de :

- deux rails en aluminium soutenus par des pieds autoportants ou fixés directement au mur au moyen d'attaches appropriées ;
- une plate-forme basculante avec une surface antidérapante équipée de rampes automatiques de raccordement aux étages, aptes au chargement de l'utilisateur ;
- un dossier adapté pour être fixé aux rails, équipé de boutons de commande et de barres de sécurité antichute ;
- un panneau à poussoirs pour accompagnateur pour permettre la commande de la machine et un panneau à poussoirs pour accompagnateur non à bord machine ;
- un ou deux panneaux à poussoirs d'étage activés par des clés spécifiques, pour permettre 'd'appeler' la machine d'un arrêt à l'autre.

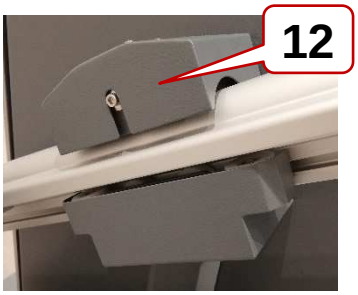
Le mouvement du monte-escalier se fait au moyen d'un mécanisme à pignon (solidaire de la machine) et d'une crémaillère (solidaire des guides), déplacés par un motoréducteur électrique installé à bord. Le moteur est alimenté par un jeu de 2 batteries situées à bord de la machine. Les batteries se rechargent automatiquement lorsque le monte-escalier atteint les étages. Pour garantir un plus grand confort d'utilisation, à l'approche des arrêts, la machine ralentit avant de s'arrêter complètement. Le système peut être installé à l'extérieur ou à l'intérieur. Les performances sont résumées dans la fiche technique correspondante.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Capacité de charge	250 kg - 300 kg en option
Course	rectiligne, standard jusqu'à 10 m
Pente	de 0° à 45°
Vitesse	max 0,10 m/sec
Capacité de charge	1 personne sur fauteuil roulant
Cycle service normal	5 cycles avec la pente maximale et avec le poids maximal consenti après 1 heure de recharge
Conditions environnementales	de –15°C à +60°C
Bruit	Inférieur à 70 dBA (dans l'air)
Vibrations	de basse fréquence ; négligeables
Actionnement	traction par roue dentée sur crémaillère, entraînée par un réducteur irréversible et un moteur électrique muni d'un frein électromagnétique
Commandes à bord	Sélecteur à clé On/Off Boutons de sélection sens de marche Bouton d'arrêt d'urgence à retenue Bouton alarmes à bord Joystick (en option)
Commandes aux étages	Bouton d'appel à l'étage Bouton ouverture/fermeture plateforme Interrupteur à clé
Panneau à poussoirs pour accompagnateur	Boutons de sélection sens de marche Joystick (en option)
Tension nominale de réseau	115÷240V (AC) - 50÷60 Hz
Courant maximum absorbé par le réseau	0,45÷0,68 A
Tension d'alimentation monte-escalier	24V (DC)
Puissance maximale à bord machine	0,54 kW

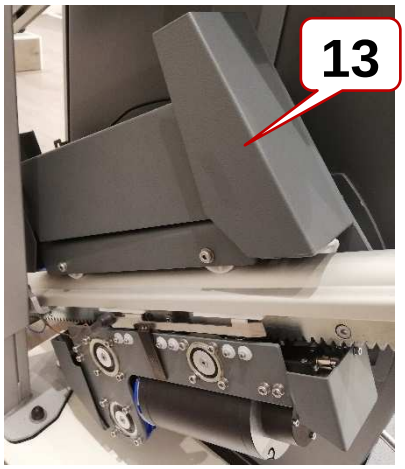
3.1 Description de la machine



3.1



3.2



3.3



3.4



3.5



3.6



3.7

Référ.	Description
01	Plateforme de chargement avec surface antidérapante
02DX	Rampe mobile latérale droite, avec bord sensible de protection, pour la montée/descente du passager
02SX	Rampe mobile latérale gauche, avec bord sensible de protection, pour la montée/descente du passager
03	Bras de support rampes qui permettent, grâce à leur mouvement, l'ouverture/fermeture des rampes latérales
04	Rampe frontale fixe pour la protection contre la chute
05	Couvercle inférieur de la plateforme avec système de protection sensible
06	Poignée d'appui et/ou de support pour le passager sur fauteuil roulant
07DX	Barre de sécurité antichute droite
07SX	barre de sécurité antichute gauche
08	Panneau de commande
09	Bords sensibles latéraux antichoc et anti-cisaillement
10	Affichage
11	Clavier capacitif
12	Chariot supérieur
13	Chariot inférieur
14	Machine fermée pour l'arrêt ou pour le déplacement sans passager
15	Panneau à poussoirs d'étage
16	Panneau à poussoirs pour accompagnateur
17	Rail supérieur
18	Pied de soutien et de support
19	Rail inférieur avec crémaillère

Chapitre 4 Sécurité du système

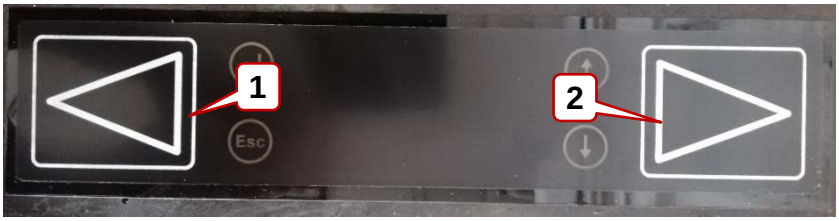
4.1 Indications et avertissements

La plateforme monte-escalier "LOGIC" est destinée au transport de personnes à mobilité réduite assises dans des fauteuils roulants. Elle peut également être utilisée par une personne assise sur un siège escamotable spécial fixé au corps de la machine (en option). Dans tous les cas, le système ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois. L'utilisation du monte-escalier n'est autorisée que pour les adultes ayant reçu une formation adéquate en la matière et maîtrisant sur le bout des doigts le contenu de ce manuel. L'utilisation du monte-escalier par des mineurs, des personnes non autonomes ou présentant un retard psychophysique grave n'est autorisée que sous la surveillance d'un adulte dûment instruit. N'utilisez pas le monte-escalier pour transporter des animaux ou des biens. La charge transportée ne doit pas dépasser le poids maximum autorisé et indiqué sur la plaque sous « kg ». Lors de l'utilisation du monte-escalier, effectuez les opérations décrites ci-dessous dans ce manuel, sans en changer l'ordre. Afin d'éviter d'éventuelles situations dangereuses, l'utilisateur du système doit veiller à l'éclairage correct des compartiments et des escaliers où le monte-escalier est installé. Avant chaque utilisation, vérifiez que les escaliers, les rails-guides du monte-escalier et la zone de transit ne sont pas entravés. Si vous portez des vêtements flottants tels qu'écharpes, foulards, vestes, jupes amples, etc., faites attention à ne pas les emmêler dans les pièces mobiles du monte-escalier.
Lors de l'utilisation du monte-escalier :
• restez assis et en position verticale, ne vous penchez pas en avant, en arrière ou sur le côté, et ne vous levez pas ;
• ne vous balancez pas, évitez les mouvements inutiles et ne vous appuyez pas sur les barrières.
Dans le cas d'un utilisateur sur fauteuil roulant, après son embarquement, insérer les freins du fauteuil. Ne pas insérer de parties du corps ou d'objets dans les espaces entre les parties fixes et mobiles. Ne posez pas vos mains sur le rail-guide lorsque la machine est en mouvement. Le monte-escalier est équipé de dispositifs d'ouverture et de fermeture des pièces et des barrières : ne forcez pas manuellement leur ouverture ou fermeture. En cas de dysfonctionnement de ces dispositifs, déplacez-les en suivant la procédure d'urgence décrite ci-dessous. N'essayez pas de déplacer le monte-escalier manuellement, sauf en suivant la procédure d'urgence décrite ci-dessous. N'utilisez pas le monte-escalier en cas d'incendie ou d'inondation. N'installez pas le monte-escalier dans des environnements potentiellement explosifs. Contactez le bureau technique Extrema en cas d'installations dans des environnements à risque d'inondation. Signalez immédiatement les vibrations et le bruit inhabituels au revendeur. Pour les installations en extérieur, il est recommandé de protéger le monte-escalier contre les agents atmosphériques et la poussière, en cas de longues périodes d'inactivité. N'insérez pas d'objets étrangers dans les trous et les fentes. Ne faites pas de modifications non autorisées. Veuillez à toujours laisser la machine allumée, sauf dans les cas explicitement prévus dans ce manuel. Ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise murale et ne mettez pas l'interrupteur d'alimentation sur OFF, sauf dans les cas prévus dans ce manuel. Effectuez régulièrement la maintenance du système, comme décrit dans ce manuel. Les opérations de maintenance ne peuvent pas être effectuées de façon autonome. Les opérations de maintenance ne doivent être effectuées que par du personnel dûment formé et uniquement dans les cas prévus dans ce manuel.

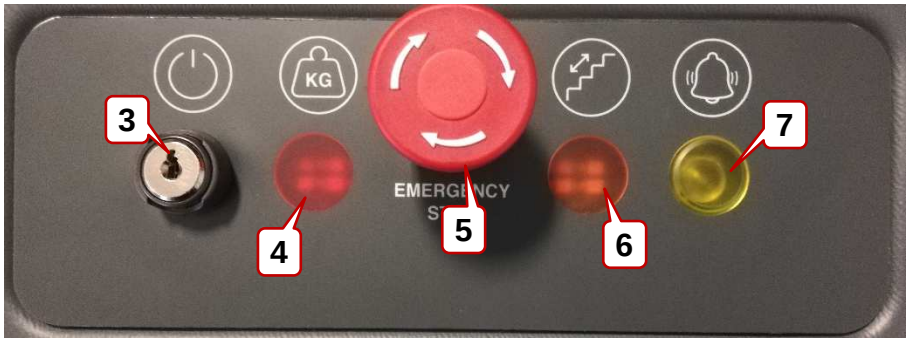
4.2 Systèmes de sécurité

1) Boutons de commande à pression constante (imposés par la loi).
2) Commandes à basse tension.
3) Microrupteurs pour la reconnaissance des arrêts.
4) Microrupteur d'extra-course pour la reconnaissance de l'arrêt en cas de dysfonctionnement des microrupteurs d'arrêt.
5) Arrêt de course mécanique.
6) Dispositif de détection surcharge
7) Dispositif parachute pour bloquer automatiquement la machine en cas de vitesse de déplacement excessive, contrôlé par un micro de sécurité.
8) Dispositifs anti-collision et anti-écrasement/anti-cisaillement.
9) Barres de sécurité et rampes de raccord aux étages automatiques et verrouillées tout au long du parcours avec contrôle de leur verrouillage.
10) Interrupteur STOP d'urgence à réarmement manuel à bord machine.
11) Indicateur lumineux et acoustique de surcharge machine
12) Bouton d'appel alarmes à bord
13) Poignée de soutien.
14) Plateforme et rampes de raccordement aux étages antidérapantes.
Tous les microrupteurs sont du type à détachement forcé.

4.3 Boutons de commande et voyants de signalisation



4.1



4.2

Référ.	Description
1	Bouton directionnel ‘gauche’ à pression constante : dans le cas d’une configuration machine droite, le bouton commande la montée ; dans le cas, par contre, d’une configuration machine gauche, le bouton commande la descente. Quand le bouton est relâché, la machine s’arrête.
2	Bouton directionnel ‘droite’ à pression constante : dans le cas d’une configuration machine droite, le bouton commande la descente ; dans le cas, par contre, d’une configuration machine gauche, le bouton commande la montée. Quand le bouton est relâché, la machine s’arrête.
3	Interrupteur à clé on/off : avec la clé insérée et tournée vers la droite, la machine peut fonctionner.
4	Voyant de surcharge de la machine : voyant rouge qui, lorsqu'il est allumé, indique que la charge sur la plateforme dépasse la capacité prévue et autorisée.
5	Bouton d'urgence avec retenue : pour l'activer et arrêter la plateforme, il faut appuyer dessus, tandis que pour le désactiver, il faut (comme indiqué par les flèches blanches) le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
6	Voyant de mouvement de la machine : voyant orange qui, lorsqu'il est allumé, signale le fonctionnement de la machine.
7	Bouton alarmes à bord machine : bouton avec témoin lumineux jaune qui permet l'appel pour les alarmes à bord de la machine.

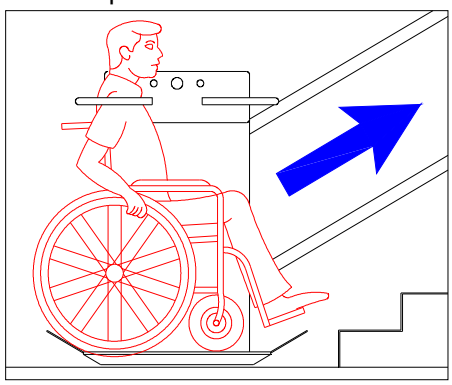
Chapitre 5 Utilisation prévue et non prévue

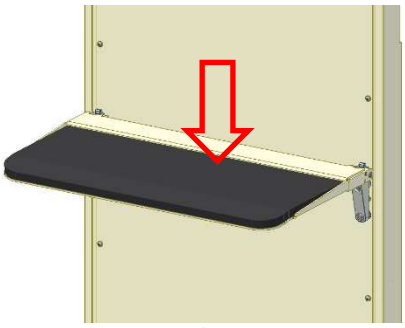
5.1 Utilisation prévue du monte-escalier



5.1

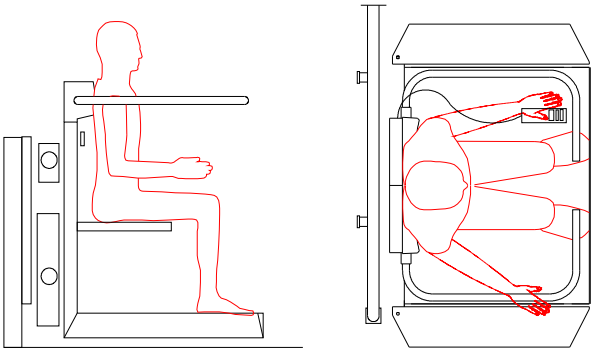
Transport d'une seule personne sur fauteuil roulant.





5.2

Il peut également être utilisé par une seule personne assise sur un siège rabattable spécial (en option), fixé au corps de la machine, les épaules contre la machine.



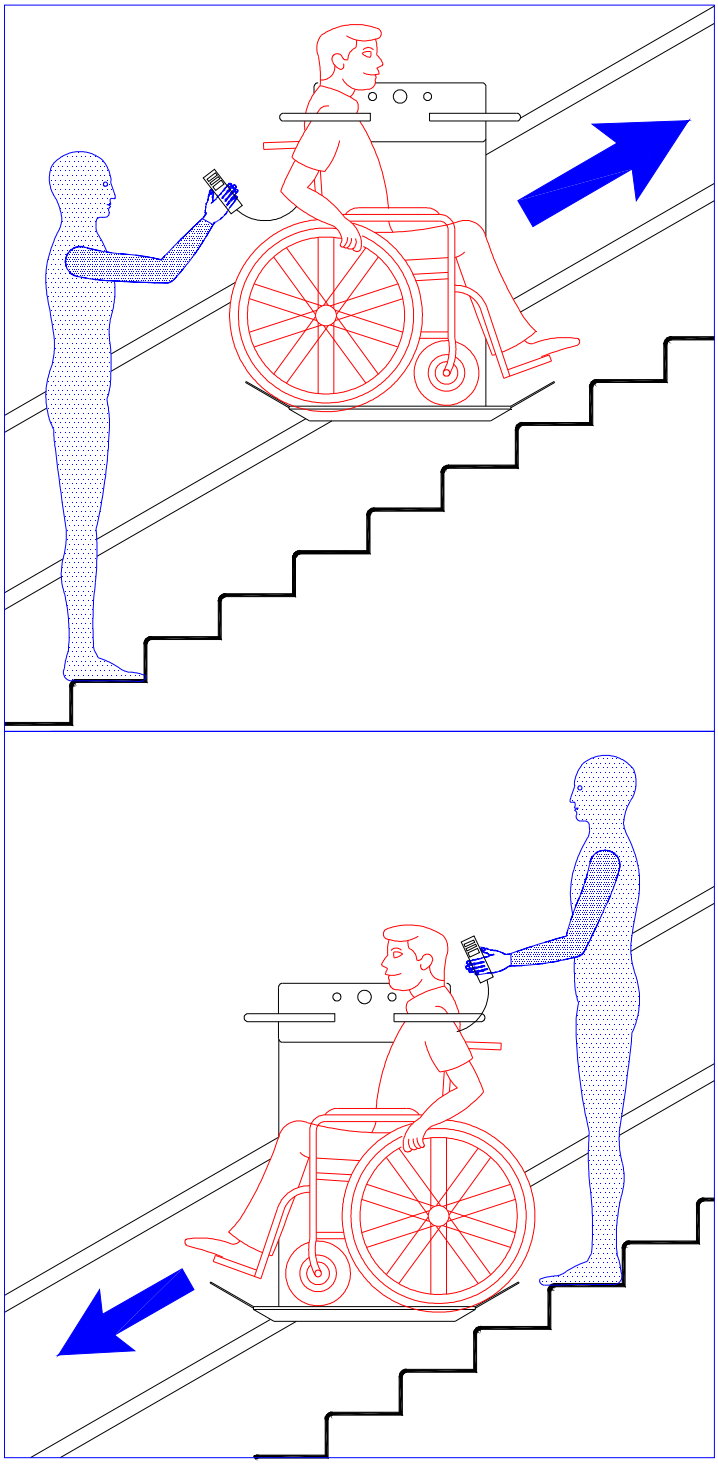


5.3

Dans les deux cas, nous recommandons de garder les mains sur les barres ou sur la poignée située sous le panneau de commande.

ATTENTION :
Le système doit être utilisé par des personnes considérées comme physiquement et psychiquement aptes qui maîtrisent le fonctionnement de la machine.

	ATTENTION : Si la personne utilisant le système n'est pas autonome, les manœuvres doivent être effectuées par un accompagnateur qui : - doit utiliser le panneau à poussoirs pour l'accompagnateur (fourniture en option) ; - doit toujours suivre le monte-escalier, c'est-à-dire rester sur la partie opposée au sens de marche.



5.2 Utilisation non prévue du monte-escalier

USAGE NON PRÉVU	DANGERS OU INCONVÉNIENTS DÉRIVANTS
Fonctionnement du système par des personnes non autorisées	**Risque de chute**
Transport de deux personnes ou plusieurs en fauteuil roulant	**Risque de chute**
Transport d'une ou plusieurs personnes debout sur la plateforme	**Risque de chute**
Transport de biens sur la plateforme	**Risque de chute de matériau et de détérioration des composants de transmission de la plateforme**
Surcharge de la machine	**Dommages à la plateforme**
Obstacles situés entre les parties du rail-guide ou placés sur le rail-guide lui-même	**Dommages à la plateforme et au système de transmission**



ATTENTION :
N'insérez pas vos doigts dans la fente des tubes du rail supérieur : risque d'écrasement :
- ❖ N'insérez pas de parties du corps ou d'objets dans les espaces entre les parties fixes et mobiles ;
- ❖ Ne posez pas vos mains sur le rail-guide lorsque la machine est en mouvement ;
- ❖ N'insérez pas de liquides ni d'objets étrangers dans les trous et les fissures ;
- ❖ Ne faites pas de modifications non autorisées.



ATTENTION :
Utilisez le système conformément aux consignes de sécurité données ci-dessus.



ATTENTION :
Lisez attentivement ce manuel avant toute manœuvre.

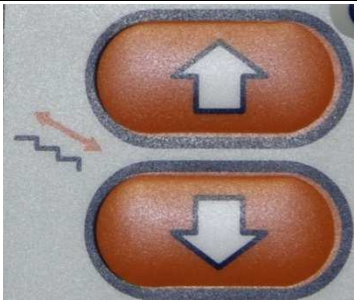
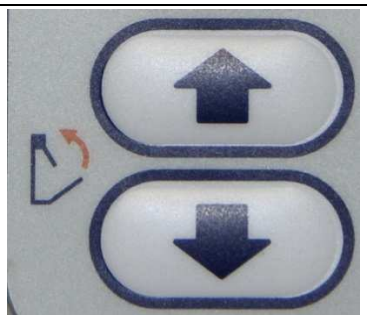


ATTENTION :
Placez et conservez ce manuel à proximité de la machine.

Chapitre 6 Commandes en option de la machine

En plus des commandes situées sur le tableau avant, le monte-escalier Logic peut être équipé de panneaux à poussoirs en option pour la commande à distance.
Ils sont eux aussi du type à pression constante : si le bouton est relâché avant la fin de l'opération en cours, celle-ci est interrompue.
Pour le fonctionnement, les boutons sur la machine ont toujours la priorité sur les autres commandes.

6.1 Pupitre d'étage

 6.1	Le pupitre d'étage, positionné et fixé à proximité des paliers d'arrêt aux étages, permet de commander à distance la machine. Pour permettre le fonctionnement, tournez le commutateur à clé situé à l'avant dans le sens des aiguilles d'une montre. Les boutons de marche sont à action maintenue (il suffit de retirer son doigt du bouton pour que la machine s'arrête).
 6.2	En appuyant sur les boutons rouges et en les maintenant enfoncés, il est possible d'appeler la machine en la faisant passer d'un arrêt à l'autre lorsque la plateforme est fermée. En appuyant sur la flèche vers le haut, la machine se déplace de bas en haut. En appuyant sur la flèche vers le bas, la machine se déplace de haut en bas.
 6.3	En appuyant et en maintenant enfoncés les boutons de couleur blanche, il est possible d'ouvrir et de fermer la plateforme lorsque la machine est à l'arrêt (veillez à effectuer ces opérations uniquement lorsque la plateforme n'est pas chargée). Appuyez sur la flèche vers le haut pour fermer la plateforme. Appuyez sur la flèche vers le bas pour commande l'ouverture de la plateforme.
 6.4	Le sélecteur à clé permet d'activer le pupitre à clé insérée et tournée dans le sens des aiguilles d'une montre. La clé ne peut être retirée que lorsque l'interrupteur est en position d'arrêt c'est-à-dire à la verticale (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

	**ATTENTION :** N'utilisez pas la machine si les commandes ne sont plus à action continue.

6.2 Pupitre pour l’accompagnateur

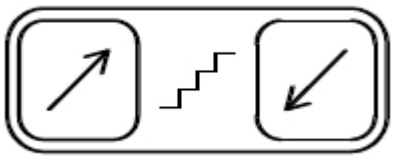


6.5

Le panneau à poussoirs peut être utilisé par un accompagnateur qui suit le monte-escalier à pied, si l'utilisateur n'est pas en mesure d'utiliser les boutons de la machine, ou par le passage lui-même sur le monte-escalier, à la place des boutons sur la machine.

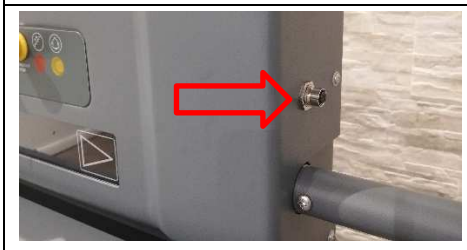
Si un utilisateur est transporté sur le siège intégré spécial (en option), le pupitre de l’accompagnateur fourni doit être obligatoirement monté sur le système.

S'il est installé, le panneau à poussoirs pour accompagnateur peut être retiré en débranchant le connecteur électrique situé sur le côté du panneau de commande. Une fois retiré, recouvrez le connecteur électrique avec le capuchon fourni.



6.6

Les boutons marqués d'une flèche déplacent la machine dans le sens correspondant à celui de la flèche du bouton enfoncé. En appuyant sur le bouton dont la flèche est dirigée vers le haut, la machine se déplace dans la direction qui fait monter la machine vers l’arrêt supérieur. inversement pour le bouton avec la flèche orientée vers le bas.

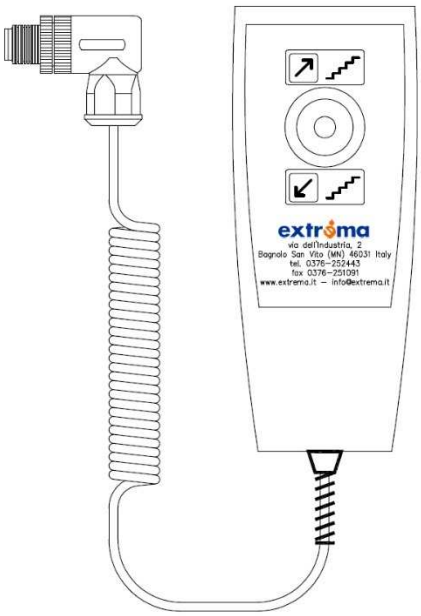


6.7

Pour connecter le panneau à poussoirs, insérez le connecteur dans la prise située sur le côté droit du panneau de commande.

ATTENTION :
Si un accompagnateur est nécessaire, pour éviter les situations dangereuses, celui-ci doit suivre la voiture en restant dans la partie opposée au sens de la marche.

6.3 Panneau à poussoirs pour accompagnateur avec joystick



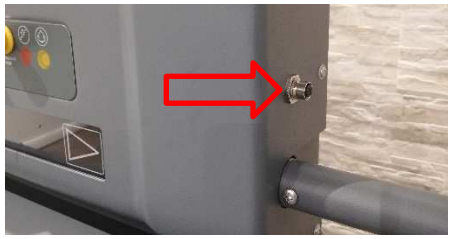
6.8

Le fonctionnement de ce panneau à poussoirs est similaire à celui du panneau décrit précédemment, la seule différence étant que le fonctionnement du monte-escalier s'effectue à l'aide du levier joystick au lieu des boutons.

Même avec le joystick, il est nécessaire de maintenir une pression sur le levier pour compléter la commande.

Le joystick peut être retiré en débranchant le connecteur électrique situé sur le côté du panneau de commande.

Il est important de se référer aux instructions de sécurité ci-dessous.



6.9

Pour connecter le panneau à poussoirs, insérez le connecteur dans la prise située sur le côté droit du panneau de commande.

Chapitre 7 Fonctionnement du monte-escalier

7.1 Avertissements généraux pour l'utilisation

ATTENTION :
Avant d'utiliser le monte-escalier, lisez attentivement les consignes de sécurité de ce manuel.

ATTENTION :
Avant d'effectuer une course avec une personne transportée, il est toujours nécessaire de contrôler l'intégrité et la fonctionnalité du système.

ATTENTION :
Par des climats froids, il est toujours nécessaire de procéder à un passage à vide pour s'assurer du bon fonctionnement du système et éliminer toute trace de glace éventuelle entre les pièces mobiles et le rail-guide.

ATTENTION :
N'utilisez pas le système sans une personne formée aux manœuvres manuelles d'urgence à côté.

ATTENTION :
La machine doit toujours rester en marche, sauf pendant de longues périodes d'inactivité.

7.2 Ouverture / fermeture plateforme et activation commandes d'étage



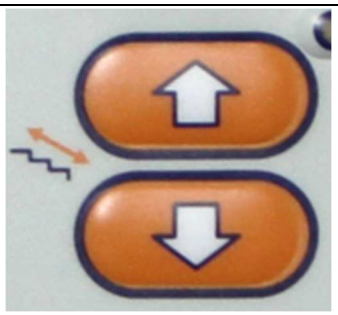
7,1

a) Si l'utilisateur ne se trouve pas au même endroit que la machine, le pupitre d'étage doit être activé en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION :
b) Vérifiez que les escaliers et la course de déplacement soient libres de toute personne, animal ou chose.


7,2

c) Si la machine est en position ouverte, maintenez le bouton enfoncé pour la fermer (7.2) : la plateforme et les barres se déplacent en séquence vers la position de repos, les barres étant positionnées verticalement vers le bas et la plateforme verticalement vers le haut (veillez à effectuer ces opérations uniquement lorsque la plateforme n'est pas chargée). Une fois l'opération terminée, les commandes de démarrage sont activées à partir du pupitre d'étage.


7.3

d) Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour indiquer la direction dans laquelle vous souhaitez déplacer la machine qui va se déplacer vers l'arrêt. (7.3)

e) Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à l'arrêt complet de la machine. Dans le cas contraire, les dispositifs de sécurité du système ne permettront pas aux opérations suivantes d'ouvrir la plateforme. Si la pression sur le bouton est interrompue, tous les mouvements sont bloqués. Vous pouvez néanmoins reprendre les opérations en appuyant tout simplement de nouveau sur le bouton.


7.4

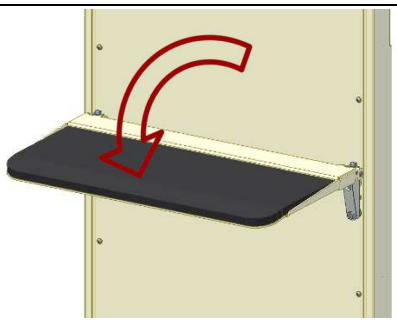
Appuyez et maintenez enfoncé la touche sur le panneau à poussoirs d'étage (7.4).
Dans une séquence prédéterminée, afin d'assurer une sécurité maximale à l'utilisateur, la plateforme s'ouvre et les barres de protection avec les rampes d'accès à la plateforme se positionnent de manière à permettre à l'utilisateur de monter sur la plateforme et à empêcher l'utilisateur de tomber du côté opposé.
Le bouton doit être maintenu enfoncé jusqu'à l'arrêt complet de la plateforme, des barres de protection et des rampes d'accès. Dans le cas contraire, les sécurités du système ne permettront pas d'effectuer les opérations suivantes.
Si la pression sur le bouton est interrompue, tous les mouvements sont bloqués.
Vous pouvez néanmoins reprendre les opérations en appuyant tout simplement de nouveau sur le bouton.
Dans cette position, les commandes de déplacement sont désactivées à partir du pupitre d'étage.

7.3 Montée à bord de l'utilisateur


7.5

a) Si le passager est un utilisateur en fauteuil roulant, il monte sur la plateforme en positionnant le fauteuil aussi près que possible du dossier et à l'écart des bords extérieurs, de manière à voyager dans des conditions de sécurité maximales.
Une fois positionné, l'utilisateur doit insérer **TOUS** les freins du fauteuil roulant.

ATTENTION :
Vérifiez que chaque partie du corps est éloignée du champ d'action des éléments mobiles et que tous les freins sont bloqués.


7.6

b) En cas d'utilisation du siège intégré (en option), l'utilisateur doit l'abaisser manuellement et s'asseoir dessus, en appuyant son dos contre le dossier.



7.7

c) Lors de l'utilisation du siège intégré, l'utilisateur doit saisir le panneau à poussoirs correspondant (7.7 - obligatoire en présence du siège intégré) pour effectuer les opérations suivantes.

7.4 Déplacement du monte-escalier avec l'utilisateur à bord



Photo 7.8

ATTENTION :

Vérifiez que les escaliers et la course de déplacement sont exempts d'obstacles tels que des personnes, des animaux ou des objets.

A) Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour indiquer la direction dans laquelle vous souhaitez déplacer la machine ; cette dernière se déplacera vers l'arrêt.

B Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à l'arrêt complet de la machine. Dans le cas contraire, les dispositifs de sécurité du système ne permettront pas à l'utilisateur de débarquer de la machine. Si la pression sur le bouton est interrompue, le mouvement s'arrête. Vous pouvez néanmoins reprendre les opérations en appuyant tout simplement de nouveau sur le bouton.

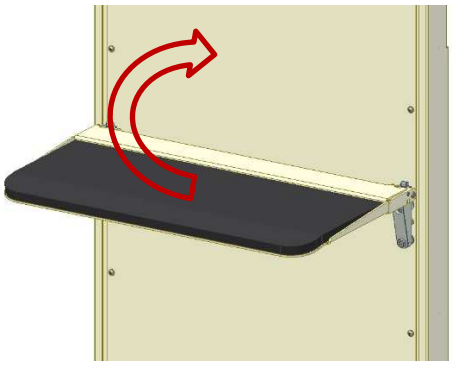
C) À l'approche de l'arrêt, la machine ralentit jusqu'à l'arrêt complet.

D) Les barres, ou la barre, de protection se lèvent automatiquement et la rampe de débarquement de la plateforme s'abaisse, pour permettre à la personne transportée de descendre.

7.5 Descente utilisateur



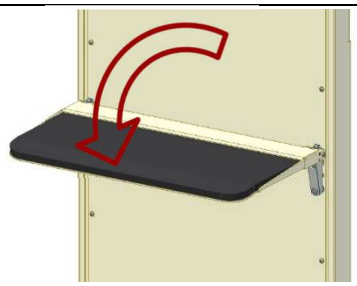
7.9

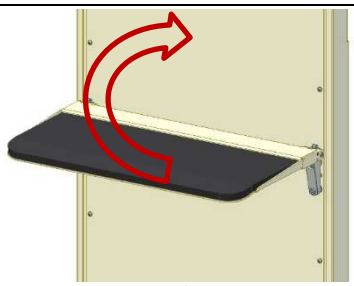


7.10

Dans le cas d'une personne en fauteuil roulant, après avoir retiré les freins, l'utilisateur peut descendre du monte-escalier par le côté ouvert (7.9).
Dans le cas de l'utilisation du siège intégré (en option), après avoir quitté la plateforme, l'utilisateur doit replier manuellement le siège (7.10) pour permettre d'autres manœuvres, comme l'appel depuis d'autres étages.

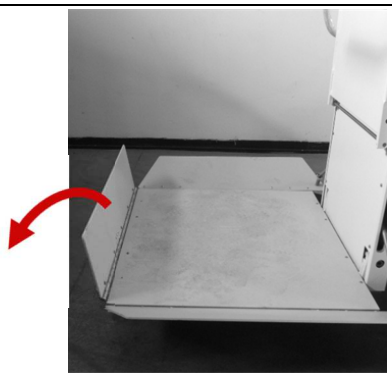
7.6 Siège (élément optionnel)


7.11


7.12

Sur le monte-escalier LOGIC, il est possible d'installer un siège ergonomique afin de rendre chaque trajet encore plus sûr et confortable.
• Pendant ce trajet, la personne transportée doit toujours rester à la verticale et s'appuyer contre le dossier.
• Saisissez d'une main le panneau à poussoirs pour accompagnateur (obligatoire dans le cas d'un siège intégré) et gardez toujours votre main libre sur l'une des barres.
• Après le transport, repliez le siège manuellement (7.12).

7.7 Accès par l'avant (élément optionnel)


7.13

La rampe d'accès frontal ne peut fonctionner qu'à la butée inférieure, tandis que pour le reste du trajet, elle demeure en position de sécurité (verticale).

7.8 Manœuvres d'urgence

ATTENTION :
La nécessité d'effectuer les manœuvres décrites ci-dessous indique une défaillance du système. Dès que les manœuvres d'urgence ont été effectuées, il faut faire appel rapidement à des techniciens de maintenance agréés pour localiser la panne et rétablir la fonctionnalité du système.

ATTENTION :
Pour remettre le système en service, des techniciens de maintenance agréés sont nécessaires. N'INTERVENEZ PAS pour tenter d'éliminer la situation anormale qui a provoqué l'urgence, pour tenter de rétablir les conditions normales d'utilisation du monte-escalier.

ATTENTION :
Nous vous rappelons que VOS interventions après un état d'URGENCE ne sont PAS autorisées. Elles risquent donc d'endommager la machine ou de nuire à sa sécurité et, par conséquent, d'annuler la garantie.

ATTENTION :
Les indications données ci-dessous sont les seules possibles et permettent surtout d'intervenir correctement en cas d'URGENCE.

ATTENTION :
N'utilisez pas le système sans une personne formée aux manœuvres manuelles d'urgence à côté.

7.8.1 Déplacement manuel du monte-escalier

Si la machine s'arrête le long du parcours et qu'il n'est pas possible de la redémarrer, le déplacement peut être poursuivi en déplaçant la machine manuellement à l'aide du volant.



7.14

Mettez la machine hors-service en positionnant l'interrupteur à clé situé au centre du tableau de commande sur OFF.


7.15


7.16

Retirez le capuchon en plastique à l'arrière du moteur.


7.17


7.18

Localisez le volant de manœuvre manuelle.

Insérez le volant dans le trou, en l'engageant dans l'arbre du moteur électrique. Pour centrer l'arbre du moteur, il peut être nécessaire de tourner ou de déplacer légèrement le volant jusqu'à ce qu'il soit engagé.


7.19

Tournez le volant pour déplacer la machine de préférence jusqu'à ce que l'un des arrêts soit atteint ou jusqu'à un point où le passager peut être récupéré. Pour trouver le bon sens de rotation, tournez le volant d'abord dans un sens, puis dans l'autre et trouvez celui qui fait avancer la machine dans la direction souhaitée.

NOTE - INFORMATION :
Selon l'espace à couvrir, le déplacement de la machine peut prendre un temps relativement long, car chaque rotation du volant correspond à un mouvement très court de la machine.

7.8.2 Récupération de la personne transportée

Pour pouvoir récupérer la personne transportée, il faut ouvrir manuellement une barre de sécurité.

	**ATTENTION Risque de chute :** *Déverrouillez uniquement la barre située en haut du parcours.*

	**NOTE - INFORMATION :** Si la manœuvre n'est pas effectuée sur l'un des arrêts, une plus grande attention est requise.

Suivre les procédures suivantes.

 7.20	**1)** Mettez la machine hors-service en positionnant l'interrupteur à clé situé au centre du tableau de commande sur OFF.
 7.21	**2)** Identifiez la barre de protection à ouvrir. Le critère est que la barre côté chute doit rester dans une position sûre (90°). **3)** Retirez le capuchon de protection de la barre à ouvrir (7.22). **4)** Insérez le volant dans le trou en l'engageant dans l'arbre du moteur électrique. Pour centrer l'arbre du moteur, il peut être nécessaire de tourner ou de déplacer légèrement le volant jusqu'à ce qu'il soit engagé. **5)** Tournez le volant jusqu'à ce que la barre soit complètement ouverte. Pour trouver le bon sens de rotation, tournez le volant d'abord dans un sens, puis dans l'autre et trouvez celui qui fait avancer la barre dans la direction souhaitée. **6)** Récupérez la personne transportée.

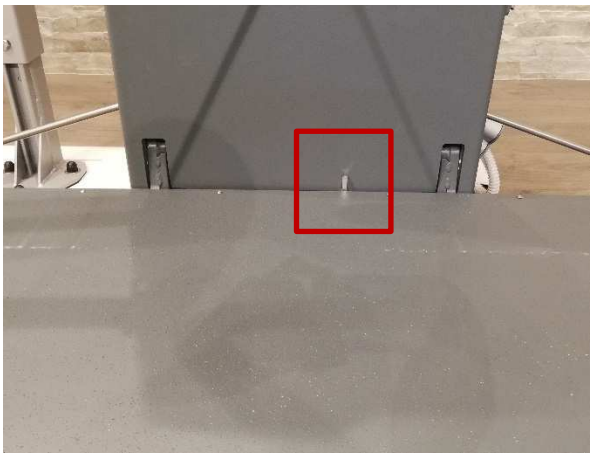
7.8.3 Libération du parcours de la course (escalier)


7.24

Enlevez le capuchon et engager le volant de commande manuelle dans les trous situés au-dessus du corps de la machine (7.24) et manœuvrez jusqu'à ce que les barres de sécurité soient dirigées vers le bas (7.26).

Poussez le levier (7.25) pour débloquer la plateforme.

Soulevez la plateforme (7.26) vers le haut


7,25


7,26

ATTENTION : Si les problèmes persistent et que vous ne parvenez pas à rétablir le fonctionnement correct de la machine, veuillez contacter le service après-vente.

NOTE :
Si le levier de déblocage de la plateforme ne peut pas être enfoncé, l'extrémité de la plateforme doit être déplacée manuellement jusqu'à son déblocage.

Dans cette position, les commandes de marche vers l'étage sont activées.
Essayez de ramener la machine à l'arrêt d'étage pour remettre le monte-escalier en service.
Si la machine revient à l'arrêt d'étage, abaissez la plateforme jusqu'à ce que le levier actionné pour le déverrouillage soit à nouveau enclenché. En appuyant sur le bouton OUVERTURE du panneau à poussoirs d'étage, vérifiez que les barres de sécurité s'ouvrent et que tout revient à des conditions de travail normales.

7.9 Affichage de visualisation alarmes

7.9.1 Écran d'affichage pendant le fonctionnement normal de la machine



7.9.2 Alarmes



CODE	DESCRIPTION
A00	Identifie l'absence du signal parachute.
A01	Identifie l'absence de l'un des deux signaux d'extra-course.
A02	Identifie la pression du bouton d'urgence coup-de-poing.
A03	Identifie la présence d'un obstacle : bord sensible en amont.
A04	Identifie la présence d'un obstacle : bord sensible en aval.
A05	Identifie la présence d'un obstacle : fond plat.
A06	Le mouvement d'un moteur à bord est bloqué : barre en amont.
A07	Le mouvement d'un moteur à bord est bloqué : barre en aval.
A08	Le mouvement d'un moteur à bord est bloqué : plateforme.
A09	Le mouvement d'un moteur à bord est bloqué : accès frontal.
A10	Erreur de communication capteurs angulaires ou aimant absent : barre en amont.
A11	Erreur de communication capteurs angulaires ou aimant absent : barre en aval.
A12	Erreur de communication capteurs angulaires ou aimant absent : plateforme.
A13	Erreur de communication accès frontal (plus d'un actif).
A14	Machine hors étage mais en configuration erronée : barre en amont.

CODE	DESCRIPTION
A15	Machine hors étage mais en configuration erronée : barre en aval.
A16	Machine hors étage mais en configuration erronée : plateforme.
A17	Machine hors étage mais en configuration erronée : accès frontal.
A18	L'état des microrupteurs de sécurité n'est pas cohérent avec la lecture des capteurs angulaires : barre en amont.
A19	L'état des microrupteurs de sécurité n'est pas cohérent avec la lecture des capteurs angulaires : barre en aval.
A20	L'état des microrupteurs de sécurité n'est pas cohérent avec la lecture des capteurs angulaires : plateforme.
A21	L'état des microrupteurs de sécurité n'est pas cohérent avec la lecture des capteurs angulaires : accès frontal.
A22	Intervention du capteur de surcharge.
A23	Intervention de la protection de courant pour le moteur de traction.
A24	Intervention de la protection de courant pour le moteur plateforme.
A25	Intervention de la protection de courant pour le moteur accès frontal.
A26	Au départ de l'étage, le capteur d'étage a résulté appuyé au-delà du délai prévu et est donc probablement défectueux. Cet avertissement pourrait également être dû à une défaillance du moteur de traction.
A27	Indique qu'un mouvement a été demandé mais que la machine n'a pas été préalablement mise dans une configuration adéquate.
A28	Indique qu'un bouton est inutilement enfoncé et qu'il est probablement défectueux.
A29	Indique que les commutateurs de configuration sont acquis de façon différente par Cpu-C et Cpu-P.
A30	Indique qu'un test sur le CPU-P a échoué : en particulier, dans la section de sécurité de la gestion des moteurs à bord.
A31	Indique l'échec d'un test lors de la séquence qui précède le démarrage du moteur de traction.
A32	Indique qu'un test sur le CPU-P a échoué : en particulier, dans la section de sécurité de la gestion du moteur de traction.
A33	Indique qu'il existe une incohérence de la version logicielle entre les 2 CPU.
A34	Le logiciel a été installé sur une carte erronée.
A40	Tension batterie faible : mouvement à petite vitesse.
A41	Tension batterie très faible : mouvement inhibé.



ATTENTION

Si l'une des alarmes indiquées dans le tableau s'affiche, contactez immédiatement un technicien spécialisé.

7.9.3 Service

Dans la mémoire de la machine, il existe un compteur de minutes chargé de superviser le temps de fonctionnement du moteur de traction.
Lorsque le nombre d'heures de fonctionnement après lequel une maintenance programmée est nécessaire est atteint, le mot SERVICE est affiché ; cette alarme n'arrête pas le fonctionnement de la machine, qui peut encore être utilisée, mais signale la nécessité d'une intervention de la société chargée de la maintenance de l'installation. Autrement dit, vous devez contacter le technicien spécialisé. Une fois la maintenance effectuée, le compteur sera réinitialisé par le technicien lui-même.

7.10 Manœuvres pour rétablir la fonctionnalité de la machine

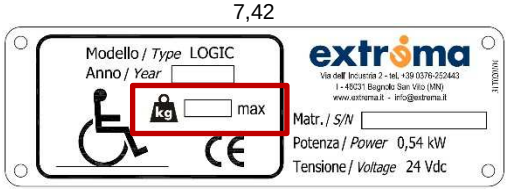
7.10.1 Manœuvres de rétablissement après le choc contre un obstacle

Lorsque la machine rencontre un obstacle pendant sa marche, les capteurs détectent l'impact et arrêtent la machine. L'affichage visualise l'une des alarmes suivantes : A03-A04-A05 (voir tableau alarmes à l'intérieur de ce manuel).
Dans cette situation, l'utilisateur ou l'accompagnateur doit :

1. relâcher le bouton de démarrage et appuyer sur le bouton de marche arrière pour vous écarter de l'obstacle ;
2. éliminer l'obstacle, si possible (dans le cas contraire, contactez le Service Après Vente) ;
3. réappuyer et maintenir enfoncé le bouton dans le sens de déplacement souhaité jusqu'à ce que le palier de stationnement soit atteint.

7.10.2 Manœuvres pour l'intervention du dispositif de détection de la surcharge

<table>
<tr>
<td>

7,42

</td>
<td>Le dispositif de détection de surcharge bloque le fonctionnement de la machine et est signalé par l'allumage du voyant rouge dédié (photo 7.42).
L'alarme A22 apparaît sur l'écran (voir tableau alarmes à l'intérieur de ce manuel).</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Le dispositif de détection de surcharge est conçu pour intervenir dans deux cas :</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">1er cas
Lorsqu'il détecte un poids excessif en position de départ (barres de protection ouvertes):
a. descendre du monte-escalier
b. remonter
c. utiliser le monte-escalier
Si l'alarme persiste il est nécessaire de s'assurer que le poids de l'utilisateur ne dépasse pas la capacité de charge nominale (kg) indiquée sur la plaque de la machine. En cas de problèmes supplémentaires il est nécessaire de contacter l'assistance technique pour contrôler le bon fonctionnement du dispositif de surcharge.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">2ème cas
Lorsqu'il détecte un poids excessif après le démarrage du monte-escalier (barres de protection fermées):
A) mettre la machine hors-service en positionnant l'interrupteur à clé situé au centre du tableau de commande sur OFF.
B) rallumer la machine
➢ S'il n'y a plus d'alarmes actives, retourner au niveau de départ.
➢ SI le témoin lumineux et l'alarme sonore persistent, il est nécessaire de :
1. remettre la machine hors-service
2. récupérer la personne transportée, comme décrit dans les paragraphes dédiés de ce manuel
3. faire intervenir rapidement des techniciens de maintenance autorisés pour vérifier le bon fonctionnement du dispositif.</td>
</tr>
</table>

7.11 Manœuvres pour l'intervention des extra-course électriques-mécaniques ou parachute

Afin d'éviter des situations dangereuses, le monte-escalier est équipé de dispositifs de sécurité (parachutes et extra-course électriques-mécaniques) qui interviennent en bloquant la course de la machine lorsqu'elle dépasse les arrêts à l'étage (l'écran affiche l'alarme A01) ou lorsque sa vitesse dépasse une valeur prédéfinie par le fabricant (l'écran affiche l'alarme A00).
Lorsque l'un de ces dispositifs de sécurité se déclenche, toutes les commandes de la machine sont désactivées.
Dans cette situation, il est nécessaire de :

1. Mettre la machine hors-service en tournant sur **off** la clé de démarrage située sur le panneau de commande.
2. Récupérer la personne transportée, comme décrit dans les paragraphes dédiés de ce manuel.
3. Libérer le parcours de la course comme décrit aux paragraphes correspondants de ce manuel.
4. Faire intervenir rapidement les techniciens autorisés à l'assistance pour identifier la panne et rétablir la fonctionnalité du système.

Chapitre 8 Maintenance de la machine

Le monte-escalier Logic Extrema est construit conformément à la Directive Machines actuellement en vigueur en Europe, qui souligne, en tant que composante indispensable, l'intégration de la sécurité dans la conception et la construction des machines, ainsi qu'une installation et une maintenance correctes dans le temps.
Par conséquent, la garantie du système est soumise à la maintenance régulière et ponctuelle de tous les systèmes de sécurité et protections de la machine fournie. Le service de maintenance doit être effectué par des techniciens spécialisés dûment formés et autorisés à se charger de ces opérations.

Le système du monte-escalier doit être testé par l'installateur à la fin de l'assemblage, en présence de l'acheteur ou de son représentant.

La copie du test terminé et les tableaux concernant les contrôles périodiques se trouvent dans ce manuel.

Ils peuvent être utilisés pour toute configuration ultérieure de la machine.

	**ATTENTION :** Pour assurer un degré de sécurité efficace, respectez la cadence de maintenance prévue et utilisez les pièces de rechange d'origine Extrema.

	**ATTENTION :** Avant chaque opération de nettoyage, mettre le système hors service en tournant la clé de contact du panneau de commande sur **off**.

	**ATTENTION :** Si les opérations de contrôle s'avèrent infructueuses, mettre l'installation hors service en tournant la clé de contact du tableau de commande sur **off** et demander rapidement l'intervention de techniciens de maintenance autorisés.

	**ATTENTION :** Éloignez-vous des pièces mobiles non protégées.

	**ATTENTION :** Lors des opérations de nettoyage normales(utilisez un chiffon avec un détergent biodégradable).

8.1 Contrôles périodiques

CONTROLES HEBDOMADAIRES		
❒	Contrôle de l'efficacité du bouton d'**ARRÊT URGENCE**. En appuyant sur le bouton : - les commandes sur la plateforme et aux étages sont inactives ; - un signal sonore est activé.	
❒	Contrôle du fonctionnement de la clé d'activation des commandes : - tournez la clé sur OFF et vérifiez que les commandes soient désactivées.	

CONTROLES MENSUELS		
❒	Efficacité de contrôle des boutons de commande : - contrôlez que la machine s'arrête lorsque la pression sur le bouton est relâchée.	
❒	Contrôle d'efficacité clé pour activer les contrôles d'étage : - tournez la clé du panneau de commandes de l'étage en position d'arrêt et assurez-vous que les commandes aux étages sont inactives.	

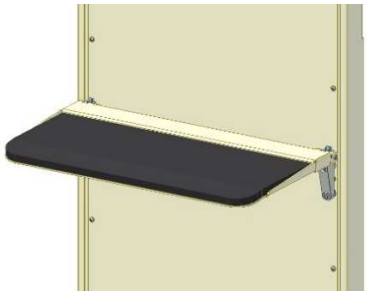
8.2 Maintenance périodique



ATTENTION :
Avant chaque opération de nettoyage, mettre le système hors service en tournant la clé de contact du panneau de commande sur **off**.



Le seul entretien autorisé pour l'utilisateur consiste à nettoyer les surfaces externes du système.

 	➢ Plateforme ; ➢ Corps de la machine ; ➢ Barres ; ➢ Couvercle inférieur ; ➢ Siège éventuel.
	Nettoyer les rails UNIQUEMENT à l'extérieur.

	**ATTENTION :** Pour les opérations normales de nettoyage, nous recommandons d'utiliser : ➢ un chiffon doux anti-rayures ; ➢ des détergents biodégradables ; Les détergents utilisés doivent être totalement volatils afin de NE PAS laisser sur les pièces des substances humides qui pourraient retenir la poussière ou s'amalgamer avec elle. Les détergents utilisés ne doivent PAS être INFLAMMABLES.

Chapitre 9 Élimination de substances toxiques ou nocives

Il est obligatoire de respecter les réglementations en vigueur dans le pays d'installation.
AUCUNE substance toxique ou nocive n'est utilisée sur la machine. Aucune procédure particulière n'est donc requise, à l'exception de celles qui permettent de trier les différents éléments pour assurer l'uniformité du matériau et / ou de la composition.
Les seuls éléments toxiques sont les batteries, qui doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'installation.

Chapitre 10 Informations sur la démolition de la machine ou de ses pièces

DÉMONTAGE

Le démontage de la machine doit être confié à un technicien qualifié ou une entreprise spécialisée.

DÉMOLITION

Il est obligatoire de respecter les réglementations en vigueur dans le pays d'installation.

Remettre toutes les huiles lubrifiantes usagées/graisses permanentes à des centres de collecte et de traitement autorisés.
Tous les composants entrés en contact avec les lubrifiants doivent être lavés/nettoyés ou remis aux centres de traitement.
Les pièces **NON** polluées par le contact avec des huiles/graisses permanentes DEVRONT être livrées à des centres de collecte agréés pour le recyclage et la réutilisation conformément aux RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR.

Chapitre 11 Maintenance ordinaire

Le monte-escalier Logic Extrema est construit conformément à la Directive Machines actuellement en vigueur en Europe, qui souligne, en tant que composante indispensable, l'intégration de la sécurité dans la conception et la construction des machines, ainsi qu'une installation et une maintenance correctes dans le temps.
Par conséquent, la garantie du système est soumise à la maintenance régulière et ponctuelle de tous les systèmes de sécurité et protections de la machine fournie. Le service de maintenance doit être effectué par des techniciens spécialisés dûment formés et autorisés à se charger de ces opérations. La responsabilité de la formation incombe à l'entreprise chargée de l'exécution des travaux.

11.1 Contrôles périodiques

	I^e semestre	II^e semestre	III^e semestre	IV^e semestre	V^e semestre
TYPE DE CONTRÔLE EFFECTUÉ	__/__/____	__/__/____	__/__/____	__/__/____	__/__/____
Contrôle fonctionnement interrupteur à clé à bord machine					
Contrôle fonctionnement interrupteur à clé panneaux à poussoirs d'étage (si présents)					
Contrôle interrupteur 'stop d'urgence'					
Contrôle fonctionnement bouton 'alarme à bord'					
Contrôle microrupteur extra-course					
Contrôle microrupteur parachute					
Contrôle intervention bords sensibles et double fond					
Contrôle et étalonnage éventuel du système de surcharge					
Contrôle tension alimentateur (27 Vcc)					
Contrôle des connexions électriques et de la présence de tension du chargeur de batteries (de 26 à 29 V) aux points de recharge					
Contrôle de la stabilité des fins de course mécaniques					
Contrôle stabilité cames arrêtées					
Contrôle stabilité rails					
Contrôle stabilité fixations					
Contrôle stabilité de la machine sur les rails					
Contrôle absence d'interférences entre les parties mobiles et les parties fixes					
Contrôle de la stabilité de la fixation de la crémaillère au rail-guide					
Contrôle position cames pour embarquement/débarquement correct aux étages					
Contrôle graissage goujons de glissement					
Contrôle ouverture/fermeture de la plateforme depuis les panneaux à poussoirs d'étage (si présents) et depuis le panneau à poussoirs pour accompagnateur (si présent)					
Contrôle actionnement et freinage depuis les commandes à bord machine et depuis le panneau à poussoirs pour accompagnateur (si présent)					
Contrôle reconnaissance des arrêts					
Contrôle rappel et envoi à l'étage depuis les panneaux à poussoirs d'étage (si présents)					
Contrôle déplacement manuel de la machine					
Contrôle ouverture/fermeture manuelle des barres					
Contrôle fermeture manuelle de la plateforme					
Contrôle intervention système de surcharge					
Vérifiez qu'il n'y a eu aucune altération ou modification du système					
Inspection visuelle et nettoyage général du système					

VI^{e} semestre	VII^{e} semestre	VIII^{e} semestre	IX^{e} semestre	X^{e} semestre	XI^{e} semestre	XII^{e} semestre	XIII^{e} semestre
__/__/____	__/__/____	__/__/____	__/__/____	__/__/____	__/__/____	__/__/____	__/__/____

NOTES ET CONTRÔLES I^{e}SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES II^{e}SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES III^{e}SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES IV^{e}SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES V^{e} SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES VI^{e} SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE

NOTES ET CONTRÔLES VII^{e} SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES VIII^{e} SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES IX^{e} SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES X^{e} SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES XI^{e} SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE
NOTES ET CONTRÔLES XII^{e} SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE

NOTES ET CONTRÔLES XIII^{e}SEMESTRE - ___/___/_____ _____ _____ _____	CACHET ET SIGNATURE DE LA COMPAGNIE RESPONSABLE

Chapitre 12 Entretien programmé en fonction des environnements d'installation

Classes de corrosivité atmosphérique et exemples d'environnements typiques - EN ISO 12944		
Catégorie de corrosivité	Exemples d'environnements typiques dans un climat tempéré	
	Intérieur	Extérieur
C1 très faible	Bâtiments chauffés à atmosphère propre, par exemple bureaux, magasins, écoles, hôtels	-
Fréquence entretien	**Tous les 6 mois**	**-**
C2 faible	Bâtiments non chauffés où la condensation peut se produire, par exemple entrepôts ou salles de sport	Atmosphères avec un faible niveau de pollution. Surtout zones rurales
Fréquence entretien	**Tous les 6 mois**	**Tous les 6 mois**
C3 moyenne	Enceintes de fabrication avec une humidité élevée et une certaine pollution de l'air, par exemple industrie alimentaire, blanchisseries, brasseries, laiteries	Atmosphères urbaines et industrielles, pollution modérée par le dioxyde de soufre. Zones côtières à faible salinité
Fréquence entretien	**Tous les 3 mois (*)**	**Tous les 3 mois (*)**
C4 élevée	Usines chimiques, piscines, chantiers navals côtiers	Zones industrielles et zones côtières à salinité modérée
Fréquence entretien	**Installation non autorisée**	**Tous les 2 mois (*)**
C5 très élevée	Bâtiments ou zones avec une condensation permanente et avec une pollution élevée	Zones industrielles avec une humidité élevée et une atmosphère agressive
Fréquence entretien	**Installation non autorisée**	**Installation non autorisée**
CX extrême	Zones industrielles avec une humidité extrême et une atmosphère agressive	Zones maritimes à salinité élevée, zones industrielles avec une humidité extrême et une atmosphère agressive et atmosphères tropicales et subtropicales
Fréquence entretien	**Installation non autorisée**	**Installation non autorisée**

(*) Dans ces situations, la « **garantie de bon fonctionnement** », telle qu'elle est décrite au point 7 des « Conditions générales de vente », **ne sera pas** appliquée aux pièces et aux composants de la machine ayant subi des endommagements ou des détériorations découlant de la corrosivité de l'environnement d'installation (à tire d'exemple : oxydation, corrosion, élimination de la peinture).

n°	DESCRIPTION DES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN
1	Vérifier l'absence de corrosion des pièces métalliques du réducteur.
2	Vérifier l'absence de rouille sur le pignon de traction.
3	Vérifier l'absence d'oxydation du frein électromagnétique.
4	Vérifier l'absence d'oxyde sur les points de contact de la brosse de recharge.
5	Vérifier l'absence d'oxyde sur les pièces métalliques du microrupteur d'extra-course, du microrupteur parachute et des fins de course d'étage.
6	Vérifier l'absence de rouille sur la crémaillère.
7	Vérifier l'absence de rouille sur les pieds de support des rails.
8	Vérifier l'absence de rouille sur les étriers en L de fixation des rails.
9	Vérifier l'absence d'oxyde sur les cames d'arrêt.
10	Vérifier l'absence de rouille sur les boulons (vis, écrous, rondelles, etc.).
11	Effectuer un contrôle visuel général sur toutes les pièces métalliques peintes, pour vérifier l'absence de défauts esthétiques liés à la corrosion (rouille).
12	Vérifier l'absence d'oxyde ou de rouille sur les contacts des bords sensibles.
13	Vérifier l'absence d'oxyde sur les cartes et sur les connecteurs.



ATTENTION : ***Si des défauts esthétiques liés à la corrosion (rouille) sont constatés lors de ces vérifications, procéder à leur restauration. Si les défauts peuvent en revanche compromettre le fonctionnement correct et la sécurité de l'installation, procéder au remplacement immédiat du composant concerné.***

Certificat de livraison et d'essai de l'installation

Monte-escalier modèle LOGIC

COPIE POUR LE CLIENT - 1 / 2

Client _____ avec siège Rue _____

Ville _____ Département _____ Téléphone _____

Entreprise d'installation : _____

En date du _____ un test de bon fonctionnement a été effectué sur le système **MONTE-ESCALIER** modèle **LOGIC**,

numéro de série _____, installé auprès de (indiquez avec un « X » l'élément concerné) :

• (_) le siège du client ;

• (_) l'adresse _____

L'installation du système a été réalisée selon les indications contenues dans ce manuel. Les quantités matérielles, la qualité et leur correspondance ont été vérifiées. Une fois l'installation terminée et avant la mise en service, le monte-escalier doit être soumis à des contrôles et à des tests complets par une personne compétente, conformément aux conditions suivantes :

La livraison concerne (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) n°_____ clés d'activation commandes à bord machine ;
- (_) n °_____ pupitre d'étage (en option) ;
- (_) n °_____ touches permettant d'activer les pupitres d'étage (en option) ;
- (_) n ° _____ pupitres pour accompagnateur (en option) ;
- (_) n°_____ volants pour actionnement manuel ;
- (_) n ° _____ exemplaires du projet définitif du monte-escalier ;
- (_) n ° _____ exemplaires des schémas de câblage du monte-escalier ;
- (_) n°_____ copies du manuel d'utilisation, installation et maintenance ;
- (_) n ° _____ exemplaires de la « Déclaration de conformité CE ».

Les opérations / ajustements et tests fonctionnels suivants ont été effectués avec succès (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) enregistrement de la position des cames pour un embarquement / débarquement correct aux étages ;
- (_) graissage goujons de glissement ;
- (_) tests d'ouverture/fermeture de la plateforme depuis les panneaux à poussoirs d'étage (si présents) et depuis le panneau à poussoir pour accompagnateur (si présent) ;
- (_) tests d'actionnement et d'arrêt à l'aide des commandes de la machine et du pupitre de l'accompagnateur (si présent) ;
- (_) tests d'identification des paliers de stationnement ;
- (_) tests de rappel et d'envoi aux étages depuis les panneaux à poussoirs d'étage (si présents) ;
- (_) tests de déplacement manuel de la machine ;
- (_) tests d'ouverture/fermeture manuelle des barres ;
- (_) test de fermeture manuelle de la plateforme ;
- (_) tests de charge et de surcharge sur la plateforme.

Certificat de livraison et d'essai de l'installation

Monte-escalier modèle LOGIC

COPIE POUR EXTREMA - 1 / 3

Client _____ avec siège Rue _____

Ville _____ Département _____ Téléphone _____

Entreprise d'installation : _____

En date du _____ un test de bon fonctionnement a été effectué sur le système **MONTE-ESCALIER** modèle **LOGIC**,

numéro de série _____, installé auprès de (indiquez avec un « X » l'élément concerné) :

• (_) le siège du client ;

• (_) l'adresse _____

L'installation du système a été réalisée selon les indications contenues dans ce manuel. Les quantités matérielles, la qualité et leur correspondance ont été vérifiées. Une fois l'installation terminée et avant la mise en service, le monte-escalier doit être soumis à des contrôles et à des tests complets par une personne compétente, conformément aux conditions suivantes :

La livraison concerne (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) n°_____ clés d'activation commandes à bord machine ;
- (_) n °_____ pupitre d'étage (en option) ;
- (_) n °_____ touches permettant d'activer les pupitres d'étage (en option) ;
- (_) n ° _____ pupitres pour accompagnateur (en option) ;
- (_) n°_____ volants pour actionnement manuel ;
- (_) n ° _____ exemplaires du projet définitif du monte-escalier ;
- (_) n ° _____ exemplaires des schémas de câblage du monte-escalier ;
- (_) n°_____ copies du manuel d'utilisation, installation et maintenance ;
- (_) n ° _____ exemplaires de la « Déclaration de conformité CE ».

Les opérations / ajustements et tests fonctionnels suivants ont été effectués avec succès (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) enregistrement de la position des cames pour un embarquement / débarquement correct aux étages ;
- (_) graissage goujons de glissement ;
- (_) tests d'ouverture/fermeture de la plateforme depuis les panneaux à poussoirs d'étage (si présents) et depuis le panneau à poussoir pour accompagnateur (si présent) ;
- (_) tests d'actionnement et d'arrêt à l'aide des commandes de la machine et du pupitre de l'accompagnateur (si présent) ;
- (_) tests d'identification des paliers de stationnement ;
- (_) tests de rappel et d'envoi aux étages depuis les panneaux à poussoirs d'étage (si présents) ;
- (_) tests de déplacement manuel de la machine ;
- (_) tests d'ouverture/fermeture manuelle des barres ;
- (_) test de fermeture manuelle de la plateforme ;
- (_) tests de charge et de surcharge sur la plateforme.

Les mesures suivantes ont été contrôlées avec succès (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) distance entre les barres de protection et tout obstacle fixe > 100 mm ;
- (_) hauteur libre au-dessus du plan de chargement > 1400 mm ;
- (_) hauteur libre au-dessus du siège intégré au dossier (le cas échéant) > 1 000 mm ;
- (_) aux paliers de stationnement, distance entre le plan de chargement et le sol < 75 mm ;
- (_) distance entre l'extrémité de la plateforme et tout obstacle à l'avant > 20 mm ;
- (_) éclairage adéquat à proximité des paliers de stationnement > 50 lux.

Les contrôles suivants ont été effectués avec succès (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) stabilité des fins de course mécaniques ;
- (_) stabilité des cames d'arrêt ;
- (_) stabilité des rails-guides ;
- (_) stabilité des fixations ;
- (_) stabilité de la machine sur les rails-guides ;
- (_) aucune interférence entre les pièces mobiles et les pièces fixes ;
- (_) stabilité de la fixation de la crémaillère au rail.

Les systèmes de sécurité suivant ont été contrôlés avec succès (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) contrôle fonctionnement interrupteur à clé à bord machine ;
- (_) contrôle fonctionnement interrupteur panneaux à poussoirs d'étage (si présents) ;
- (_) contrôle de l'interrupteur d'« arrêt d'urgence » ;
- (_) contrôle fonctionnement dispositif « alarmes à bord » ;
- (_) contrôle du microrupteur d'extra-course ;
- (_) contrôle du microinterrupteur parachute ;
- (_) contrôle bords sensibles moteur de traction ;
- (_) contrôle des bords sensibles latéraux et du bas du dossier ;
- (_) contrôle des bords sensibles des bandes de la plateforme ;
- (_) contrôle des bords sensibles de la plateforme ;
- (_) contrôle et calibrage éventuel du système de surcharge ;
- (_) contrôle de l'ouverture correcte des barres de sécurité antichute aux étages ;
- (_) contrôle tension alimentateur (27 Vcc) ;
- (_) contrôle des connexions électriques (notamment celles de la batterie) et de la présence de la tension du chargeur de batterie (de façon indicative de 26 à 29 V) aux points de recharge.

Les panneaux de capacité autorisée et de danger ont été correctement apposés.

Le client, ou son représentant, déclare avoir vérifié l'exécution des travaux et avoir reçu des instructions complètes et suffisantes pour faire fonctionner le système en question ; il déclare également que lors de l'installation de la machine, il n'y a pas eu de dommages aux personnes et / ou aux biens.

Pour Extrema (prénom et nom) _____

(signature) : _____

Pour le client (prénom et nom) _____

(signature) : _____

Les mesures suivantes ont été contrôlées avec succès (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) distance entre les barres de protection et tout obstacle fixe > 100 mm ;
- (_) hauteur libre au-dessus du plan de chargement > 1400 mm ;
- (_) hauteur libre au-dessus du siège intégré au dossier (le cas échéant) > 1 000 mm ;
- (_) aux paliers de stationnement, distance entre le plan de chargement et le sol < 75 mm ;
- (_) distance entre l'extrémité de la plateforme et tout obstacle à l'avant > 20 mm ;
- (_) éclairage adéquat à proximité des paliers de stationnement > 50 lux.

Les contrôles suivants ont été effectués avec succès (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) stabilité des fins de course mécaniques ;
- (_) stabilité des cames d'arrêt ;
- (_) stabilité des rails-guides ;
- (_) stabilité des fixations ;
- (_) stabilité de la machine sur les rails-guides ;
- (_) aucune interférence entre les pièces mobiles et les pièces fixes ;
- (_) stabilité de la fixation de la crémaillère au rail.

Les systèmes de sécurité suivant ont été contrôlés avec succès (indiquez par la lettre « X » l'élément concerné) :

- (_) contrôle fonctionnement interrupteur à clé à bord machine ;
- (_) contrôle fonctionnement interrupteur panneaux à poussoirs d'étage (si présents) ;
- (_) contrôle de l'interrupteur d'« arrêt d'urgence » ;
- (_) contrôle fonctionnement dispositif « alarmes à bord » ;
- (_) contrôle du microrupteur d'extra-course ;
- (_) contrôle du microinterrupteur parachute ;
- (_) contrôle bords sensibles moteur de traction ;
- (_) contrôle des bords sensibles latéraux et du bas du dossier ;
- (_) contrôle des bords sensibles des bandes de la plateforme ;
- (_) contrôle des bords sensibles de la plateforme ;
- (_) contrôle et calibrage éventuel du système de surcharge ;
- (_) contrôle de l'ouverture correcte des barres de sécurité antichute aux étages ;
- (_) contrôle tension alimentateur (27 Vcc) ;
- (_) contrôle des connexions électriques (notamment celles de la batterie) et de la présence de la tension du chargeur de batterie (de façon indicative de 26 à 29 V) aux points de recharge.

Les panneaux de capacité autorisée et de danger ont été correctement apposés.

Le client, ou son représentant, déclare avoir vérifié l'exécution des travaux et avoir reçu des instructions complètes et suffisantes pour faire fonctionner le système en question ; il déclare également que lors de l'installation de la machine, il n'y a pas eu de dommages aux personnes et / ou aux biens.

Pour Extrema (prénom et nom) _____

(signature) : _____

Pour le client (prénom et nom) _____

(signature) : _____